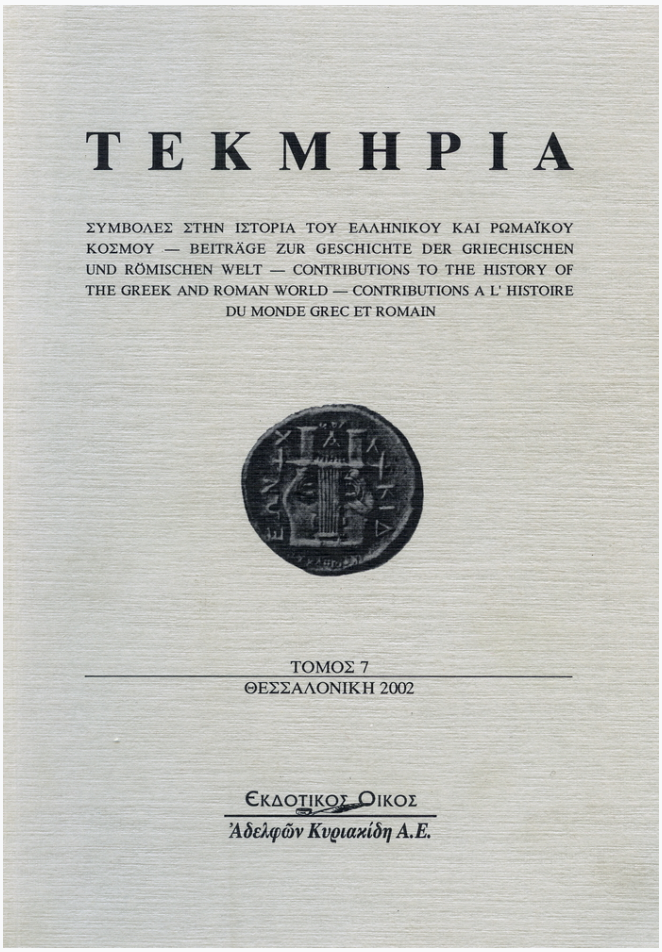
ePublishing

ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ
EKT NATIONAL DOCUMENTATION CENTRE

Tekmeria

Vol 7 (2002)



Ἐρανίσματα

J. TOULOUMAKOS

doi: 10.12681/tekmeria.187

To cite this article:

TOULOUMAKOS, J. (2002). Ἐρανίσματα. *Tekmeria*, *7*, 181–188. https://doi.org/10.12681/tekmeria.187

https://epublishing.ekt.gr | **e-Publisher:** EKT | **Downloaded at:** 05/09/2026 23:12:56

ΕΡΑΝΙΣΜΑΤΑ

VERSCHIEDENES ZU DEN OLYMPISCHEN SPIELEN

1. Aus der Diskussion über die Authentizität der olympischen Siegerliste von Hippias

a) J. P. Mahaffys kritische Position

I will sum up in conclusion the results of this long discussion. When we emerge into the light of Greek history, we find the venerable Olympian games long established, and most of their details referred to mythical antiquity. We find no list of victors recognised by the early historians, and we have the strongest negative evidence that no such list existed in the days of Thucydides. Nevertheless about 580 B.C. the feast was more strictly regulated, and the victor's names recorded, perhaps regularly, in inscriptions; from 540 B.C. onward the practice of dedecating athlete statues with inscriptions was introduced, though not for every victor. About 500 B.C. we find many inscriptions (that of Hiero is still extant), and there was ample evidence from which to write the history of the festival; but this was never done till the time of the archaeologist and rhetorician Hippias, who was a native of Elis, with influence and popularity there, and who even placed new inscriptions on old votive offerings. This man (about 390-70 B.C.) constructed the whole history of the feast, partly from the evidence before him, partly from the analogy of other feasts. He fixed the commencement of his list, after the manner of the chronologers of his day, by the date of the mythical founder. Hence neither the names nor the dates found in Eusebius'copy of the register for the first fifty Olympiads are to be accepted as genuine, unless they are corroborated by other evidence.

J. P. Mahaffy, «On the Authenticity of the Olympian register», *JHS* 2 (1882) S. 178.

b) K. J. Belochs Zustimmung (mit einer allgemeinen Bemerkung über die deutsche Altertumswissenschaft)

Die Olympionikenliste bildete seit dem III. Jahrhundert v.Chr. die Grundlage der griechischen Chronologie; sie hat infolgedessen bis in die letzten Jahre als ein

noli me tangere *gegolten, an dem die Kritik respektvoll vorüberging. Es galt als Dogma und gilt noch jetzt vielen dafür, dass Ol.. 1 das erste beglaubigte Datum der griechischen Geschichte sei; selbst Grote hat daran nicht zu zweifeln gewagt und lässt die «historische Zeit» mit diesem Jahre beginnen. Erst Mahaffy hat, vor jetzt einem Vierteljahrhundert, den Bann zu brechen versucht, in einem Aufsatz im* Journal of Hellenic Studies (II, 1882, S. 164), *den er dann im Anhange zu den* Problems in Greek history (London 1892) *wiederholt hat. Wie so manches, was von ausserhalb der schwarz-weissen und allenfalls noch der schwarz-gelben Grenzpfähle kommt, hat diese Untersuchung bei der deutschen Altertumswissenschaft zunächst kaum Beachtung gefunden; ausser dem Verfasser dieses Buches* (I^1 S. 10,2) *hat, soviel ich sehe, nur Busolt* (Gesch. I^2 586) *zugestimmt. Erst ganz neuerdings hat A. Körte* (*Hermes* XXXIX, 1904, S. 224) *Mahaffys Untersuchung wieder aufgenommen und durch weitere Beweise zu stützen versucht.*

K. J. Beloch, *Griechische Geschichte*, I^2, München 1926, S. 148/149.

c) Eine witzige Erwiderung (A. Brinkmann)

Nun hat Beloch (Gr. Gesch.^{2} *I 2 S. 15) das grosse Wort gelassen ausgesprochen, man könne den Unterschied der philologischen von der historischen Behandlung der Geschichte etwa zo definieren: "Der Philologe glaubt, was in den Quellen steht, bis ihm bewiesen wird, dass es falsch ist; der Historiker glaubt es nur, wenn ihm bewiesen wird, dass es richtig ist". Mit ähnlicher Zuspitzung pflegte man früher in Braunschweig zu sagen, der braunschweigische Staatsanwalt unterscheide sich vom preussischen dadurch, dass dieser jeden für einen Spitzbuben ansehe, solange er nicht seine Ehrlichkeit nachweise, jener, bis er vom Gegenteil überzeugt werde, jeden für einen ehrlichen Menschen halte. Dass es aber in Braunschweig mit der öffentlichen Sicherheit schlechter bestellt gewesen wäre als etwa in Preussen, davon hat nie etwas verlautet. Doch es soll damit keine Parallele gezogen sein, es soll hier auch nicht erörtert werden, was und wieviel etwa der von Beloch statuierte Gegensatz der Methoden mit dem Untershiede der Disziplinen zu schaffen hat. Lässt man seinen Spruch einmal gelten und wendet ihn auf den Fall der olympischen Chronik an, so wäre das kritische Gewissen des arglosen Philologen durch die Widerlegung der gegen sie vorgebrachten Argumente beruhigt, und es gälte noch die hartnäckige Skepsis des misstrauischen*

Historikers zu überwinden durch den Nachweis, dass das, was durch sie überliefert ist, seine Richtigkeit hat.

A. Brinkmann, «Die Olympische Chronik»,
Rheinisches Museum 70 (1915) 629/630.

2. Die Olympischen Spiele in J. Burckhardts «Griechischen Kulturgeschichte»

a) Die olympische Siegerliste und das Problem der Zeitrechnung aus moderner (gesamteuropäischer) Sicht (1900)

... die nationale Bedeutung Olympias konnte noch darin einen besonderen Ausdruck finden, dass die allgemeine griechische Zeitrechnung an die Sieger im dortigen Stadion angeknüpft würde, wodurch ein Problem, das unserer heutigen Welt viel zu schaffen geben würde, auf die leichtefte Weise seine Lösung fand[3].

3. *Wenn wir uns über eine Zeitrechnung verständigen müssten, was würde alles vorgeschlagen werden? Voraus kämen die Franzosen mit dem 14. Juli 1789 als dem Bastilletag, und einige würden auch die Jahre der Republik vom September 1792 an wollen, weil dort ja alles für die Welt überhaupt gültig passiert. Andere zu erwartende Propositionen wären: die Eröffnung der ersten Eisenbahn oder schon die erste Dampfmaschine oder die erste Baumwollspinnerei, weil «wir» damit Geld verdient haben. Vieleicht aber wäre es ganz unmöglich, sich unter so alten und klugen Völkern, wie wir find, zu verständigen, und da würden wir uns etwa murrend in einen Terminus fügen, welchen eine besonders mächtige Handelsnation bereits für sich adoptiert hätte, wie wir dies mit dem Metermass gethan haben.*

b) Das Fernhalten der Frauen von den Olympischen Spielen und dessen eigentlicher Grund

Beiläufig mag hier noch erwähnt sein, dass das olympische Fest (wie wohl alle wichtigen Agone) ausschliesslich eine Sache von Mannsleuten war, und das man die Weiber davon drakonisch fernhielt. Der Grund war ohne Zweifel die Besorgnis vor schrankenlosem weiblichem Beifall aus nicht gymnastischem, sondern anderm

Motiv, nach nicht gymnastischen Qualitäten. Nur bei Wettlauf im Stadion waren auch Jungfrauen nicht vom Zusehen ausgeschlossen, und die Priessterin der Demeter Chamyne hatte dort ihren offiziellen Sitz.

J. Burckhardt, *Griechische Kulturgeschichte*,
Berlin/Stuttgart, Bd. IV 1902[3], S. 99/100, 112.

3. Vom Maultierrennen in Olympia und dessen Darstellung bei Simonides und Pindar

There can be no doubt, however, that a race for four-horce chariots (which it will be convenient to call by the Roman name quadrigae) *was early introduced into the historic Olympic Games. The date given by Pausanias is 680 BC; thirty-two years later came the race for ridden horses. It appears to have been felt that these two made an inadequate equestrian programme, and at the beginning of the fifth century two other races were added, one for mule-carts in 500, and in 496 an event which remains mysterious. Pausanias, our sole authority, calles it* Kalpē *and describes it thus:*

> *It was a race for mares; in the last lap the riders jumped off and finished the course running alongside their mounts and holding them by their bridles, as in the modern races for the "Anabatai". But the modern event differs from the Kalpēin that the riders now wear different distinguishing marks, and the horses today are stallions.*

(V, ix.2)

Kalpē*is usually translated "Trotting race". Slight evidence from cognate words does suggest that fundamentally it meant one of the horse's paces, and as it could be no faster that a man could run, 'trot' or 'canter' seems the most likely. Although the event formed part of the Olympic programme for half a century, nothing more is known of it* (Pl. 60)

To a modern reader a race for mule-carts seems as out of place in the Olympic Games at it would be at Royal Ascot. It is true that mules do not enjoy a high reputation in Britain, largely because those who have any experience of them gained it in wartime under conditions in which no animal is seen at its best. But undeniably the mule does not possess either the cosy chumminess of a donkey who

is behaving himself or the splendour of the horse. The Greeks seem to have felt some reservations about the event. Aristotle has a significant anecdote:

> *A man who had won a victory with his mule team comissioned the poet Simonides to celebrate his achievement, but offered him too small a fee. Simonides refused to compose an ode on the ground that mules were no subject fo poetry. But when the owner stepped up his offer, Simonides produced a poem which included the line 'Hail, daughters of horses swift as the wind'. He hade conveniently forgotten that the were equally the daughters of asses.*

(*Rhetoric* III, 2.14)

Pindar's patrons must have been sufficieently generous, for two of his thirteen Olympian odes celebrate victories in this mule race. Curiously, in both of them the poet calls attention to the dangers of the event. Mules may have been more difficult to control than horses, but a mule-waggon can hardly have travelled as fast as a quadriga, and speed is the great source of danger. Pindar was probably trying to find some merit in a race which was already regarded with a certain contempt. Yet it attracted distinguished competitors. Hiero, the wealthy tyrant of Syracuse, whose horses won the quadriga race at Olympia in 468 BC., and whose ridden horse Pherenicus won him two more Olympic crowns, gained a victory with a team of mules. It is not known to have been at Olympia, but it must have been at an important meeting, because Pindar celebrated it in an ode. Hiero had given the mules to the victorious charioteer as a reward for his efforts, but had not given him the cart. Pindar, who was as sensitive as Simonides about pay, hinted in his poem that this was rather mean treatment of the driver. The ode has not come down to us, but it was sufficiently well known for Aristophanes to be able to parody it in his Birds [V.939ff.], *and it is to this parody and to the ancient commentators on it that we owe our knowledge of the incident* (*Pls.* 64,67).

H. A. Harris, *Sport in Greece and Rome*, London 1972, 158-159

4. Aus der Geschichte des Wiederauflebens der Olympischen Spiele (1896)

Lo spazio die questo breve commento non permette di analizzare a fondo le interessanti discussioni, nell'impero britannico e negli Stati Uniti, suscitate dall'

idea, lanciata nel 1891 da J. Astley Cooper, di organizzare delle olimpiadi pan-britanniche e anglosassoni aperte ai sudditi dell'intero impero e agli Stati Uniti; esse furono pensate da Cooper suddivise in tre sezioni: industriale, intellettuale e athletica[1]*. Tra le motivazioni della proposta di Cooper c'era «la formazione di qualcosa costruito su vincoli sociali, in cui ci si possa dimenticare, per un po', delle varie tensioni politiche e rivalità commerciali; in cui i Newlanders e gli Englanders del nostro Ocean Commonwealth possano incontrarsi di quando in quando su basi comuni; in cui possano essere ribattezzati, per tutti quelli che abitano terre di lingua inglese, la lingua comune, la libertà di espressione, le stesse tradizione e il legame die sangue»; e ancor più importante, nell'idea di Cooper, era la promozione dell'eccellenza fisica come funzionale al mantenimento dell'impero. «E stato o per la trascuratezza delle qualità fisiche nella costituzione naturale o per l'assalto del nobile selvaggio che ogni grande impero nel mondo è crollato»*[2].

La proposta di Cooper, sia nella parte «intellettuale e industriale» ma soprattutto in quella athletica, ha fra i propri scopi principali quello del rafforzamento della nazione e della razza contro «gli effetti debilittanti del lusso, della ricchezza a della civilizzazione». In questa linea si colloca la forte resistenza di Cooper a coloro che si mostravano critici nei confronti della sua idea di non istituire premi monetari per i vincitori nei contesti atletici: «Come nazione e come razza siamo a un momento critico della nostra esistenza —ci viene spesso ricordata Capua, ma raramente Sparta. Attraverso la semplicità dei premi che gli antichi Greci davano ai loro campioni nei giochi olimpici, non ho alcum dubbio che coloro che istituirono tali giochi intendessero affermare che era l'onore e solo l'onore, e non motivazioni basse e meschine, il movente principale di tutte le grandi azioni. Una volta innestato saldamente questo principio nella gioventú di una nazione o di una razza, essa diventa capace quasi di tutto. Quanto il generale persiano Tigrane [sic] seppe quale era il valore dei premi per cui i Greci si davan cosí tanta pena, rivolto a Mardonio, incaricato del comando, esclamo: "Contro che uomini ci stai conducendo? insensibili all'interesse, essi combattono per la gloria!"»[3].

---

1. *J. Astley Cooper, An Anglo Saxon Olympiad, in «The Nineteenth Century», XXXII (1892), pp. 381-88, e* id., *The Pan Britannic Gathering, ivi, XXXIV (1893), pp. 81-93.*

2. Ibid., *pp. 81 e 84.*

3. Ibid., *p. 93; cfr. anch* id., An Anglo Saxon Olympiad *cit., pp. 384 sgg. E con questo stesso aneddoto (narrato da ERODOTO, 8.26) ch il 10 gennaio 1852 Ernst Curtius aveva*

Altri due contesti vanno brevemente mennzionati come capitoli di questa preistoria delle Olimpiadi moderne: quello greco e quello tedesco.

In Grecia Evangheli Zappas fece construire il cosiddetto Zappeion (1850) e nel 1858 offri al re Ottone I una ingente somma di denaro per il ristabilimento dei giochi olimpici, da celebrarsi ogni quattro anni, secondo i dettami degli antichi Greci di cui la Grecia moderna, finalmente indipendente dai Turchi, era la piu diretta erede[4]*. Con decreto regale dell'agosto del 1859 fu istituito un comitato olimpico; e nello stesso 1859 ebbero luogo ad Atene questi giochi olimpici che si tennero in seguito nel 1870, nel 1875 e ne 1888. Vi erano presenti molte gare antiche quali il diaulo, il dolico, la lotta e il pancrazio. Vi furono celebrate cerimonie all'antica, compresa quella dell' incoronazione die ulivo dei vincitori.*

Dopo che al congresso per il ristabilimento dei giochi olimpici tenutosi a Parigi nel giugno del 1894 Athene fu menzionata come sede dei giochi olimpici da tenersi due anni piu tardi (mentre all'inizio de Coubertin aveva pensato, come sede, a Parigi e ai giochi olimpici come parte dell Esposizione Universale del 1900), comincio la travagliata storia che porto alla celebrazione delle prime Olimpiadi monderne nel 1896. Il principale oppositore di de Coubertin era il primo ministro greco Charilaos Tricoupis e la mancanza di fondi era il suo principale (e reale) argomento. Da un lato la grande capacita di de Coubertin nell'infiammare l'opinione pubblica greca attraverso il richiamo a valori nazionali, dall'altra l''iniziativa del principe Costantino di un appello ai Greci in patria e all' estero per ottenere aiuti finanziari ne resero infine possibile la realizzazione: donazioni arrivarono dalle comunita greche di vari paesi. Il grande evergeta ch rese possibile i giochi, tuttavia, fu Giorgio Averoff la cui donazione, accordata nel 1895, permise la ricostruzione dello stadio panatenaico di Erode Attico, l'Averoff, acclamato come reincarnazione del grande evergeta ateniese, fu onrato di una statua all'entrata dello stadio. De Coubertin aveva intanto convinto Puvis de Chavannes da disegnare il diploma per la premiazione; ma, dopo diversi tentativi,

---

aperto la sua conferenza su Olimpia tenuta a Berlino alla presenza, fra gli altri, di Federico Guglielmo IV. Su questa conferenza si veda oltre.

4. *Il programma di Zappas fu modificato e alle competizioni atletiche furono aggiunto competizioni musicali, letterarie e artistiche. Si veda v.Banciulesco,* A Forerunner of the Festival of the Olympic Games, *e J. Ketseas,* A Restatement, *entrambi in «Bulletin du Comité International Olympique», LXXXIII (1963), pp. 55-57.*

costui si dichiaro incapace «di immergersi sufficientemente nello spirito dell'antica Grecia» e il diploma fu disegnato da un greco[5].

Altro ambito da considerare e la Germania[6]*: fattori concomitanti quali gli scavi a Olimpia, l'unità tedesca (e il ruolo svolto dal sentirsi e professarsi eredi dei Greci) e le riforme dell'istruzione, compreso il ruolo che esse accordano all'educazione fisica, si intersecano in un quadro di straordinario interesse; possiamo permetterci, in questa sede, di toccarne solo i punti principali. I richiami alla necessità di scavare a Olimpia, evocata si come luogo archeologico ma anche come luogo ideale, e a volte, a causa dei giochi olimpici, come luogo di unità dei Greci, popolo altrimenti frammentato, sono numerosi e accomunano studiosi come Winckelmann, viaggiatori come Friedrich Sickler, intellettuali come Curtius, archeologi come Rodenwald; tali richiami si intrecciano strettamente, all'inizio, con le teorie nazionalistiche del xix secolo.*

Maria Luisa Catoni, «Cercando le Olympiadi»,
in: *I Greci. Storia, Cultura, Arte, Società,*
a cura di Salvatore Settis, Bd. I. Noi e i Greci,
Torino 1996, 541-543.

J. T.

5. *Per i giochi olimpici di Athene e il grande sforzo per organizzarli, procurare medagle premi diplomi si veda Mandell,* The First Modern Olympics *cit.*

6. *Si veda, a parte i già citati saggi di Mandell, E.M. Buttler,* The Tyranny of Greece over Germany, *New York 1935, che pur non affrontando affatto il problema delle Olimpiadi offre importanti elementi di contesto.*